


SPARE PARTS LIST/ERSATZTEILLISTE/LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE
AS 0631 S16/2 W/D & S18/2 W/D 60Hz Std. & FM

Valid from Serial Number: 100 -

 Page :
 Issue of : 20/10/11
 Supersedes Issue :
 Issue No. : 01,02,03
 Drawing ref. Nr. : ANS12133-00

Pos. No.	Part No.	Kit	Qty	Description	Benennung	Designation	Dimensions /Din	Comments	Price
1	31005033		1	Motorhousing	Motorgehäuse	Carcasse moteur			
2	11120829	AB	1	O-ring	O-ring	Joint torique	Ø32x3 DIN3771	Viton	
3	43025339		1	Cable EasyFit	Kabel EasyFit	Cable EasyFit	4x1.5 TecWater	10m (W/D)	
3	43025340		1	Cable EasyFit	Kabel EasyFit	Cable EasyFit	4x1.5 TecWater	20m (W/D)	
3	43025341		1	Cable EasyFit	Kabel EasyFit	Cable EasyFit	4x1.5 TecWater	30m (W/D)	
3	43025334		1	Cable EasyFit	Kabel EasyFit	Cable EasyFit	7x1.5 TecWater	10m (W)	
3	43025335		1	Cable EasyFit	Kabel EasyFit	Cable EasyFit	7x1.5 TecWater	20m (W)	
3	43025336		1	Cable EasyFit	Kabel EasyFit	Cable EasyFit	7x1.5 TecWater	30m (W)	
3	43025323		1	Cable EasyFit	Kabel EasyFit	Cable EasyFit	7x1.5 TecWater	10m (D)	
3	43025325		1	Cable EasyFit	Kabel EasyFit	Cable EasyFit	7x1.5 TecWater	20m (D)	
3	43025327		1	Cable EasyFit	Kabel EasyFit	Cable EasyFit	7x1.5 TecWater	30m (D)	
4	11120829		1	O-ring	O-ring	Joint torique	Ø32x3 DIN3771	Viton	
5	12180002		4(7)	Cable shoe	Flachsteckhülse	Cosse-câble		(7) for 7 core cable	
6	11210238		4(2)	Cylinder screw	Zyl.Blechschaube	Vis à tête plate	M8x30 DIN912	1.4401 (2) EasyFit	
9	11060005		1	Support Washer	Tragscheibe	Rondelle	Ø20x28x2 DIN988		
10	11010048		1	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes	6304 Z DIN625		
11	11120817	A	1	O-ring	O-ring	Joint torique	Ø160x3 DIN3771		
11	11120870	B	1	O-ring	O-ring	Joint torique	Ø160x3 DIN3771	Viton	
12	11080010	AB	1	Circlip	Sicherungsring	Circlips	Ø52x2 DIN472		
13	11110001		1	Mechanical seal	Gleitringdichtung	Garniture mecanique	Ø20mm		
13	11110149		1	Mechanical seal	Gleitringdichtung	Garniture mecanique	Ø20mm (Viton)	Viton	
14	11470072		1	Washer	Scheibe	Rondelle	Ø8.4 DIN9021		
16	14990008		1	Shackle	Schäkel	Manille	DIN82101		
19	11010013		1	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes	6201 2RSR DIN625		
20	65005346		1	Stator	Wicklung	Stator	208/1/60	S16/2, S18/2	
20	65005339		1	Stator	Wicklung	Stator	230/1/60	S16/2, S18/2	
20	65005351		1	Stator	Wicklung	Stator	208/3/60	S16/2, S18/2	
20	65005353		1	Stator	Wicklung	Stator	230/3/60	S16/2, S18/2	
20	65005354		1	Stator	Wicklung	Stator	380/3/60	S16/2, S18/2	
20	65005341		1	Stator	Wicklung	Stator	460/3/60	S16/2, S18/2	
20	65005789		1	Stator	Wicklung	Stator	460/3/60 Without klixon	S16/2, S18/2	
20	65005454		1	Stator	Wicklung	Stator	575/3/60	S16/2, S18/2	
21	65015076		1	Rotor with shaft	Rotor mit Welle	Rotor avec arbre	1.4021		
21	65015080		1	Rotor with shaft	Rotor mit Welle	Rotor avec arbre	1.4401		
22	11130003	AB	1	Seal ring	Dichtung	Rondelle joint	Ø6x10 DIN7603		
23	11210253		1	Cylinder screw	Zylinderschraube	Vis à tête cylindrique	M6x10 DIN912		
24	11490020	AB	1	Seal washer	Verschlusscheibe	Rondelle joint	DIN470		
25	11070006	AB	1	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Ø20x1.2 DIN471		
26	11210239		3	Cylinder screw	Zylinderschraube	Vis à tête cylindrique	M10x35 DIN912		
27	31155023		1	Bearing lid	Lager deckel	Couvercle palier	GG25	Std./EX EECS	
27	31155035		1	Bearing lid	Lager deckel	Couvercle palier	GG25	Std.Euro/US DI-probe	
27	31155025		1	Bearing lid	Lager deckel	Couvercle palier	GG25	With FM DI-probe	


SPARE PARTS LIST/ERSATZTEILLISTE/LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE
AS 0631 S16/2 W/D & S18/2 W/D 60Hz Std. & FM

Valid from Serial Number: 100 -

 Page :
 Issue of : 20/10/11
 Supersedes Issue :
 Issue No. : 01,02,03
 Drawing ref. Nr. : ANS12133-00

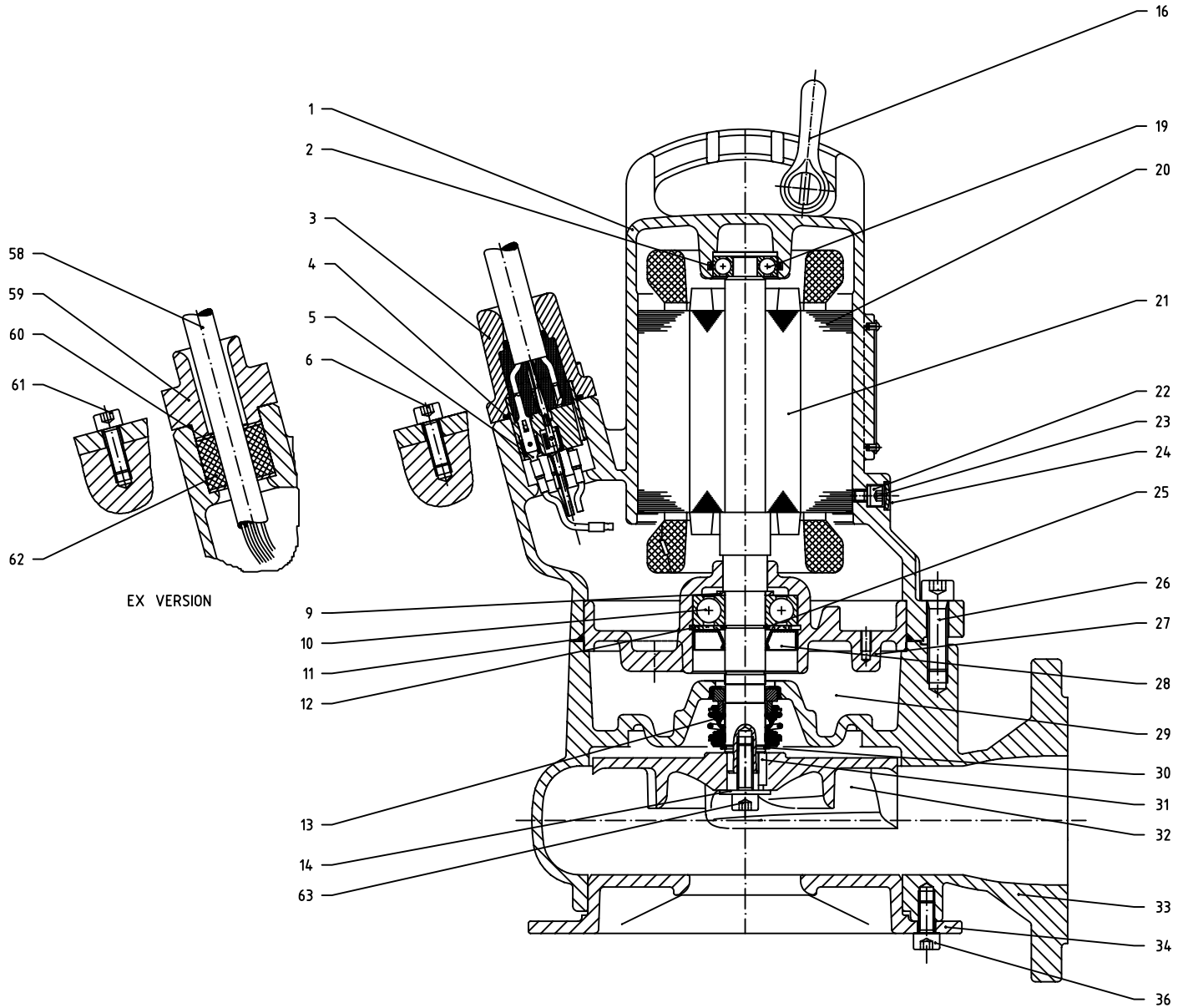
Pos. No.	Part No.	Kit	Qty	Description	Benennung	Designation	Dimensions /Din	Comments	Price
28	11090009	AB	1	Lip seal	Wellendichtung	Joint à levres	Ø20x52x10 DIN3760		
29	11030046		0.48	Oil	Öl	Huile			
30	11070005	AB	1	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Ø20x1.2 DIN471		
31	11630033		1	Impeller key	Paßfeder	Clavette	6x6x14 DIN6885		
32	35075356		1	Impeller	Lauftrad	Roue	Ø118 GG25	S16/2	
32	35075357		1	Impeller	Lauftrad	Roue	Ø128 GG25	S18/2	
33	31055064		1	Volute	Kreiselkammer	Corps de pompe	GG25		
34	31065043		1	Bottom plate	Bodenplatte	Plaque de base	GG25	Std/SB	
36	11210243		3	Cylinder screw	Zylinderschraube	Vis à tête cylindrique	M8x25 DIN912		
37	11650001	AB	1	Locking Washer	Klemmscheibe	Rondelle-frein	M8 PVC/NITR		
37	11120141	AB	1	O-ring	O-ring	Joint torique	Ø7x3 DIN3771		
38	11260100		1	Lens Head Screw	Flachkopfschraube	Vis à tête plate	M8x10 DIN85		
39	11260104		1	Hexagonal screw	Sechskantschraube	Vis hexagonal	M5x10 DIN85 GV		
40	11500003		1	Locking washer	Sicherungsscheibe	Tole-frein	A5.1 DIN6797		
41	12180014		1	Cable shoe	Flachsteckhülse	Cosse-câble	Ø1.5-2.5mm		
42				Not available	nicht lieferbar	pas disponible			
43				Not available	nicht lieferbar	pas disponible			
44				Not available	nicht lieferbar	pas disponible			
45				Not available	nicht lieferbar	pas disponible			
46				Not available	nicht lieferbar	pas disponible			
47	12120241		1	DI-probe	DI-electrode	Sonde DI	M12	FM	
48	12180144		1	Round plug	Rundstecker	Fiche ronde	Ø4mm		
49	42135000		1	DI-probe	DI-electrode	Sonde DI			
50	11080027		1	Circlip	Sicherungsscheibe	Circlip	Ø7x0.9mm DIN6799		
51	43070326		1	Seal for DI	Dichtung für DI	Joint pour DI			
52	11060014		1	Support washer	Tragscheibe	Rondelle	Ø42x52x2.5 DIN988		
53	11100066		1	Mechanical seal	Gleitringdichtung	Garniture mecanique	Ø20mm	CARBON-CHROME	
54	11070006	AB	1	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Ø20x1.2 DIN471		
58	43025563		1	Cable	Kabel	Cable	4x1.5 Tecwater	10m (W/D)	
58	43025569		1	Cable	Kabel	Cable	4x1.5 Tecwater	20m (W/D)	
58	43025657		1	Cable	Kabel	Cable	4x1.5 Tecwater	30m (W/D)	
58	43025540		1	Cable	Kabel	Cable	7x1.5 Tecwater	10m (W)	
58	43025541		1	Cable	Kabel	Cable	7x1.5 Tecwater	20m (W)	
58	43025542		1	Cable	Kabel	Cable	7x1.5 Tecwater	30m (W)	
58	43025535		1	Cable	Kabel	Cable	7x1.5 Tecwater	10m (D)	
58	43025536		1	Cable	Kabel	Cable	7x1.5 Tecwater	20m (D)	
58	43025537		1	Cable	Kabel	Cable	7x1.5 Tecwater	30m (D)	
58	43025204		1	Cable	Kabel	Cable	14/7 SOW-A	10m (W)	
58	43025218		1	Cable	Kabel	Cable	14/7 SOW-A	20m (W)	
58	43025219		1	Cable	Kabel	Cable	14/7 SOW-A	30m (W)	
58	43025203		1	Cable	Kabel	Cable	14/7 SOW-A	10m (D)	
58	43025212		1	Cable	Kabel	Cable	14/7 SOW-A	20m (D)	


SPARE PARTS LIST/ERSATZTEILLISTE/LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE
AS 0631 S16/2 W/D & S18/2 W/D 60Hz Std. & FM

Valid from Serial Number: 100 -

 Page :
 Issue of : 20/10/11
 Supersedes Issue :
 Issue No. : 01,02,03
 Drawing ref. Nr. : ANS12133-00

Pos. No.	Part No.	Kit	Qty	Description	Benennung	Designation	Dimensions /Din	Comments	Price
58	43025220		1	Cable	Kabel	Cable	14/7 SOW-A	30m (D)	
59	31325008		1	Cable cap	Kabeleinführung	Entree de cable	GG25 (Ø12)	Cable 4x1.5	
59	31320140		1	Cable cap	Kabeleinführung	Entree de cable	GG25 (Ø20)	Cable 4x1.5+3x0.5 Cable 7x1.5 Cable 14/7	
60	42015009		2	Washer	Scheibe	Rondelle	Ø34x18x1.5	Cable 4x1.5 Cable 4x1.5+3x0.5 Cable 7X1.5	
60	42015005		2	Washer	Scheibe	Rondelle	34x19.5x1.5	Cable SOW-A 14/7	
61	11210243		4	Cylinder screw	Zylinderschraube	Vis à tête cylindrique	M8x25 DIN912		
62	43075058	A	1	Cable seal	Kabdichtung	Joint de kabel	Ø34x11.5x29.5H	Cable 4x1.5	
62	43075056	B	1	Cable seal	Kabdichtung	Joint de kabel	Ø34x11.5x29.5H (viton)	Cable 4x1.5	
62	43075048	A	1	Cable seal	Kabdichtung	Joint de kabel	Ø34x16x29.5H	Cable 4x1.5+3x0.5 Cable 7x1.5 SO7RN-F OZ+	
62	43075057	B	1	Cable seal	Kabdichtung	Joint de kabel	Ø34x16x29.5H (viton)	Cable 4x1.5+3x0.5 Cable 7x1.5 SO7RN-F OZ+	
62	43075049	A	1	Cable seal	Kabdichtung	Joint de kabel	Ø34x16.8x29.5H	Cable 7x1.5 TL07RN-F	
62	43075028	A	1	Cable seal	Kabdichtung	Joint de kabel	Ø34x13.8x29.5H	Cable 7x1.5 Tecwater	
62	43075068	B	1	Cable seal	Kabdichtung	Joint de kabel	Ø34x16.8x29.5H (Viton)	Cable 7x1.5 TL07RN-F	
62	43075034	B	1	Cable seal	Kabdichtung	Joint de kabel	Ø34x13.8x29.5H (Viton)	Cable 7x1.5 Tecwater	
62	43075029	A	1	Cable seal	Kabdichtung	Joint de kabel	Ø34x18x29.5H	Cable SOW-A 14/7	
62	43075035	B	1	Cable seal	Kabdichtung	Joint de kabel	Ø34x18x29.5H (viton)	Cable SOW-A 14/7	
63	11210243		1	Cylinder screw	Zylinderschraube	Vis à tête cylindrique	M8x25 DIN912	1.4401	
	61195072	A	1	Seal kit	Dichtungssatz	Jeu de joint complet			
	61195076	B	1	Seal kit	Dichtungssatz	Jeu de joint complet	Viton		



EX VERSION

